■ MACAU CREATIONS LIMITED



MACAO IDEAS 商匯館

**Right:** Functional products like bookmarks embed elements of original artworks. Below: The exquisite postcards are the result of the creative collaboration between Macau Creations and local artists.

右:像書籤等的實用產品, 設計取材自本地創作。下: 將不同的作品與明信片融為 一體,成為澳門佳作與本地 藝術家共同創造的結晶品。

"Although Macao has seen rapid development of tourism, souvenirs on offer are confined mainly to foodstuffs. Cultural and artistic products are largely marginalised. So I started to nurture the idea of drawing local artists together and creating functional products with elements from their original artworks, as a way to introduce the world to Macao's culture and creativity," Lam says.

"Take glasses as an example - we have dozens of glasses printed with different creative motifs. Look closer, and you will know the works are from different painters, illustrators and photographers. These tangible objects offer an accessible way to



own a work of art, as opposed to genuine paintings or photo books."

Lam also places a slip of paper containing the artist's biography into each glass. "Customers can get to know more about local artists. It is in fact a win-win solution."

## **Unique compositions**

Macau Creations' guiding principle is to deliver artistic expressions through a constantly renewed line of products. It is collaborating with some 40 local creative forces, whose works are documented in the company's archive. The creative team refers to the archive for new product development. All T-shirts sold at Macau Creations are born from this

Lam says: "There are many photo enthusiasts in Macao. We will digitise their images, furnish them with design elements and turn them into T-shirt prints as a way to promote their works."

Using his skills in graphic design, Lam has also worked out a series of designs depicting Macao's Unesco World Heritage Sites to be used in a scarf collection. The store's staff say the series is one of the most popular at Macau Creations. M



攝影師的作品。把作品形象化,打造成產品後,價值 就有所不同。相對畫作及相冊,顧客更容易接受這類 產品,又能從中認識到澳門的藝術工作者,達到雙贏 的局面」。林子恩更於每款水杯中放入一張寫有畫像 創作者資料的單張,讓喜愛該產品的人士能對創作者 有更多的認識。

## 糅合攝影與設計 演化獨特圖案

透過改善或更新產品形態,讓客戶更能瞭解創作人的心 思,是澳門佳作的重要守則。現時,澳門佳作大約與40 位創作人合作,把他們的作品置於澳門佳作的檔案庫 中,每當計劃推出某項新產品時,團隊便會從中選取合 適的素材,然後推出市面。而澳門佳作所出售的T恤, 概念亦由此而來。「澳門本土有不少熱愛攝影的人士, 我們把他們的作品圖像化後,再運用一些設計技巧, 把它們變成一幅適合T恤的圖案,讓更多人對產品感興 趣」。林子恩自己亦有參與設計,對平面設計別具心得 的他以世遺景點為主題圖案,設計了多款絲巾予客戶選 購。據前線人員所述,此類型的產品銷情十分理想,亦 

Its guiding principle is to deliver artistic expressions through a constantly renewed line of products.

透過更新產品形態,讓客戶了解創作人 的心思,是澳門佳作的重要守則。))



Above: Cups printed with local artworks are sold for an affordable price, making them an ideal gift. Left: Wilson Lam, CEO and creative director of Macau Creations Limited

上: 印有本土藝術工作者畫作的 水杯價格相宜,送禮自用均可。 左:澳門佳作有限公司行政總 裁兼創作總監林子恩

澳門佳作有限公司





MACAU CREATIONS LIMITED Tel: (853) 2835 8330